

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1997-1998

 31 MAART 1998

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 juni 1994 ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer tegen het afluisteren, kennisnemen en opnemen van privécommunicatie en -telecommunicatie

Evocatieprocedure

AMENDEMENTEN
 ingediend na de goedkeuring van het verslag

Nr. 32 VAN DE HEER **GORIS**

Art. 10

Het laatste lid van het voorgestelde artikel 90septies vervangen als volgt:

«De verdachte, de beklaagde, de burgerlijke partij of hun raadsman hebben het recht om het geheel of de gedeelten van de ter griffie neergelegde opnamen van privécommunicatie of -telecommunicatie waaraan de betrokkene heeft deelgenomen en die niet zijn overgeschreven en opgetekend in een proces-verbaal, te raadplegen.»

 Zie:

Gedr. St. van de Senaat:

1-828 - 1997/1998:

- Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Verslag.
- Nr. 4: Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 5: Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1997-1998

 31 MARS 1998

Projet de loi modifiant la loi du 30 juin 1994 relative à la protection de la vie privée contre les écoutes, la prise de connaissance et l'enregistrement de communications et de télécommunications privées

Procédure d'évocation

AMENDEMENTS
 déposés après l'approbation du rapport

N° 32 DE M. **GORIS**

Art. 10

Remplacer le dernier alinéa de l'article 90septies proposé par ce qui suit:

«Le prévenu, l'inculpé, la partie civile ou leur conseil ont le droit de consulter la totalité ou les parties des enregistrements, déposés au greffe, de communications ou de télécommunications privées auxquelles la personne concernée a participé, et qui ne sont pas transcrites et consignées dans un procès-verbal.»

 Voir:

Documents du Sénat:

1-828 - 1997/1998:

- N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Rapport.
- N° 4: Texte adopté par la commission.
- N° 5: Amendements.

Op hun uitdrukkelijk verzoek wordt tevens overgegaan tot overschrijving van bijkomende gedeelten van de opnamen ».

Verantwoording

Dit amendement heeft tot doel een grotere garantie voor de rechten van de verdediging in de wettekst op te nemen. Vermits het principe van de volledige overschrijving wordt verlaten, kan men de toelating om aan de verdachte, de beklaagde, de burgerlijke partij of hun raadsman om het geheel of gedeelten van de ter griffie neergelegde opnamen van privécommunicatie of -telecommunicatie waaraan de betrokkene heeft deelgenomen en die niet zijn overgeschreven en opgetekend in een proces-verbaal, te raadplegen, en over hun verzoek tot overschrijving van bijkomende delen van deze opnamen, niet uitsluitend overlaten aan de beslissing van de rechter.

De partijen in het geding moeten steeds het recht hebben om de opnamen waaraan zijzelf hebben deelgenomen, maar die niet zijn overgeschreven en opgetekend in een proces-verbaal, te gebruiken voor hun verdediging. Ook de Raad van State dringt er in zijn advies op aan de waarborgen van de rechten van de verdediging te expliciteren. Dit amendement wil waarborgen dat partijen steeds overschrijvingen van bijkomende opnamegedeelten kunnen vragen.

Wanneer het laatste lid van 90septies wordt aangehouden betekent dit dat de rechter in de mogelijkheid verkeert de vraag van de verdediging om de raadpleging en overschrijving van hun eigen gesprekken te weigeren. De verdachte of de beklaagde kunnen in dat geval een gesprek waaraan zij zelf deelnamen niet aanwenden voor hun verdediging.

Nr. 33 VAN DE HEER GORIS

Art. 10bis (nieuw)

Een artikel 10bis (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 10bis. — Artikel 90decies, eerste lid, van hetzelfde Wetboek wordt vervangen als volgt :

« De minister van Justitie brengt elk jaar verslag uit aan het Parlement over de toepassing van de artikelen 46bis, 88bis en 90ter tot en met 90novies. »

Verantwoording

Artikel 90decies voorziet in de verslaggeving aan het Parlement met betrekking tot gegevens met toepassing van artikel 90ter tot en met 90novies en volgende.

Het lijkt de indiener van dit amendement logisch dat het Parlement ook kennis zou krijgen van de verrichtingen en resultaten van maatregelen tengevolge van de toepassing van de artikelen 46bis en 88bis.

Stephan GORIS.

À leur demande expresse, il est également procédé à la transcription de parties additionnelles des enregistrements. »

Justification

Le présent amendement tend à insérer dans le texte de la loi une meilleure garantie pour les droits de la défense. Étant donné que l'on renonce au principe de la transcription intégrale, on ne peut laisser au seul juge le soin de statuer sur la demande visant à autoriser le prévenu, l'inculpé, la partie civile ou leur conseil à consulter la totalité ou des parties des enregistrements, déposés au greffe, de communications ou de télécommunications privées auxquelles la personne concernée a participé et qui ne sont pas transcrites et consignées dans un procès-verbal, ainsi que sur leur demande de procéder à la transcription de parties additionnelles des enregistrements.

Les parties en cause doivent toujours avoir le droit d'utiliser pour leur défense les enregistrements auxquels elles ont participé, mais qui n'ont pas été transcrits et consignés dans un procès-verbal. Le Conseil d'État insiste lui aussi dans son avis pour que l'on explicite les garanties quant aux droits de la défense. Le présent amendement vise à garantir que les parties puissent toujours demander la transcription de parties additionnelles des enregistrements.

Si l'on conserve le dernier alinéa de l'article 90septies, cela signifie que le juge a la faculté de rejeter la demande de la défense à pouvoir consulter ses propres conversations et à faire procéder à leur transcription. En pareil cas, le prévenu ou l'inculpé ne pourront pas utiliser pour leur défense une conversation à laquelle ils auront eux-mêmes participé.

N° 33 DE M. GORIS

Art. 10bis (nouveau)

Insérer un article 10bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 10bis. — L'article 90decies, alinéa premier, du même Code est remplacé par la disposition suivante :

« Le ministre de la Justice fait rapport chaque année au Parlement sur l'application des articles 46bis, 88bis et 90ter à 90novies. »

Justification

L'article 90decies prévoit qu'il est fait rapport au Parlement sur les données liées à l'application des articles 90ter à 90novies et suivants.

Pour l'auteur du présent amendement, il serait logique que le Parlement prenne également connaissance des opérations et des résultats des mesures liées à l'application des articles 46bis et 88bis.